

Jn. 5:31-40 mws

V. 31

μαρτυρῶ PAS1sg fr. μαρτυρεω
to confirm or attest something on the basis of personal knowledge or belief, bear witness, be a witness, to offer testimony
to provide information about a person or an event concerning which the speaker has direct knowledge, to witness

περὶ
to denote the object or inward process refers or relates, about, concerning
markers of general content, whether of a discourse or mental activity, concerning, about, of

μαρτυρία
confirmation or attestation on the basis of personal knowledge or belief, testimony, content of testimony
the content of what is witnessed or said, testimony, witness

ἀληθής
pertaining to being in accordance with fact, true
pertaining to being in accordance with historical fact, true, truth

V. 32

ἄλλος
pertaining to that which is other than some other entity, other, distinguished from the subject who is speaking or who is logically understood
pertaining to that which is other than some other term implied or identified in a context, other, another

μαρτυρῶν PAPtcpMSN fr. μαρτυρεω
μαρτυρεῖ PAI3sg fr. μαρτυρεω
see above

περὶ
see above

ἀληθής
see above

μαρτυρία
see above

V. 33

ἀπεστάλκατε PfAI2pl fr. ἀποστελλω
to dispatch someone for the achievement of some objective, send away/out
to cause someone to depart for a particular purpose, to send

μεμαρτύρηκεν PfAI3sg fr. μαρτυρεω
see above

ἀληθεία

the content of what is true, truth, especially of the content of Christianity as the ultimate truth, as John the Baptist witnesses to Jesus, he witnesses to the truth
the content of that which is true and thus in accordance with what actually happened, truth

V. 34

παρὰ
marker of the point from which an action originates, from
marker of the agentive source of an activity, though often remote and indirect, from, by, of

μαρτυρίαν
see above

λαμβάνω PAI1sg fr. λαμβανω
to accept as true, receive, to take payment, receive, accept, ‘the testimony which I receive is not from a human being’ or ‘I will not accept mere human testimony’
to receive or accept an object or benefit for which the initiative rests with the giver, but the focus of attention in the transfer is upon the receiver, to receive, receiving, to accept

σωθήτε APS2pl fr. σωζω
to save or preserve from transcendent danger or destruction, save/preserve from eternal death, from judgment, and from all that might lead to such death, e.g. sin
to cause someone to experience divine salvation, to save

V. 35

λύχνος
lamp
a light made by burning a wick saturated with oil contained in a relatively small vessel, lamp

καιόμενος PPPtcpMSN fr. καιω
to cause to be lighted or be on fire, to light, to have/keep burning, literally, a lamp
the process of burning, to burn, burning, to be on fire

φαίνων PAPtcpMSN fr. φαίνω
to shine or to produce light, shine, give light, be bright
to shine or to produce light, as in the case of heavenly bodies, lighting, candles, torches, etc. to shine, to give light, to bring light

ἠθελήσατε AAI2pl fr. θέλω
to have something in mind for oneself, of purpose, resolve, will, wish, want, be ready
to purpose, generally based upon a preference and desire, to purpose

ἀγαλλιαθῆναι APInf fr. ἀγαλλιαώ
to be exceedingly joyful, exult, be glad, overjoyed
to experience a state of great joy and gladness, often involving verbal expression and appropriate body movement, to be extremely joyful, to be overjoyed, to rejoice greatly

πρὸς
marker of movement or orientation toward something, of time, near, at, or during (a certain time), ‘for an hour, i.e. for a short time’
marker of a point of time, probably implying proximity, at

ὥραν
a period of time as division of a day, hour, a short period of time, ‘for a while, for a moment’ cf. 2 Cor 7:8, Gal. 2:5
an indefinite unit of time which is relatively short, a while, ‘and you were willing to enjoy his light for a while’

φωτὶ
light in contrast to darkness, light, in the physical realm
light in contrast with darkness, usually in relationship to some source of light such as the sun, moon, fire, lamp, etc., light

V. 36

μαρτυρίαν
see above

μείζω
pertaining to being relatively superior in importance, great, of things, great, sublime, important
the upper range of a scale of extent, with the possible implication of importance in relevant contexts, great, greatly, greatness, to a great degree, intense, terrible

ἔργα
that which displays itself in activity or any kind, deed, action, deed, accomplishment, of the deeds of God and Jesus, cf. v. 20, 7:3, 21, 9:3, 10:25, 37 etc.
that which one normally does, work, task

δέδωκέν PFAI3sg fr. διδωμι
to put something in care of another, entrust
appoint to special responsibility, appoint
to assign a person to a task as a particular benefit to others, to appoint, to assign (on behalf of)

τελειώσω AAS1sg fr. τελειωω
to complete an activity, complete, bring to an end, finish, accomplish
to bring an activity to a successful finish, to complete, to finish, to end, to accomplish

ποιῶ PAI1sg fr. ποιεω
to undertake or do something that brings about an event, state, or condition, do, cause, bring about, accomplish, prepare, do deeds
to engage in an activity involving considerable expenditure of effort, to work, to labor

μαρτυρεῖ PAI3sg fr. μαρτυρεω
see above

περὶ
see above

ἀπέσταλκεν PFAI3sg fr. ἀποστελλω
see above

V. 37

πέμψας AAPtcpMSN fr. πεμπω
to dispatch someone, whether human or transcendent being, usually for purposes of communication, send
to cause someone to depart for a particular purpose, to send

μεμαρτύρηκεν PFAI3sg fr. μαρτυρεω
see above

φωνήν
the faculty of utterance, voice, any form of speech or other utterance with the voice
the human voice as an instrument of communication, voice

πόποτε
pertaining to an indefinite point of time, ever, at any time
an indefinite point of time or occasion, ever, at any time, at some time

ἀκηκόατε PFAI2pl fr. ἀκουω
to hear and understand a message, understand
to hear and understand a message, to understand, to comprehend

εἶδος

the shape and structure of something as it appears to someone, form, outward appearance
appearance as the form of that which is seen, form, appearance

ἐωράκατε

PfAI2pl

fr. ὄραω

to perceive by the eye, catch sight of, notice
to see, sight, seeing

V. 38

μένοντα

PAPtcpMSA

fr. μένω

remain, stay, continue, abide, have something, continually, permanently, cf. 1 Jn. 3:15
to continue to exist, to remain, to continue, to continue to exist, to still be in existence

ἀπέστειλεν

AAI3sg

fr. ἀποστέλλω

see above

πιστεύετε

PAI2pl

fr. πιστεύω

to entrust oneself to an entity in complete confidence, believe (in), trust, with implication of total
commitment to the one who is trusted, God and Christ are objects of this type of faith that relies
on their power and nearness to help, in addition to being convinced that their revelation or
disclosures are true
to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to be a believer, to be a
Christian, Christian faith

V. 39

ἐραυνᾶτε

PAI/Imp2pl

fr. ἐραυναω

to make a careful or thorough effort to learn something, search, examine, investigate
to attempt to learn something by careful investigation or searching, to try to learn, to search, to
try to find out, to seek information

δοκεῖτε

PAI2pl

fr. δοκέω

to consider as probable, think, believe, suppose, consider, cf. 16:2
to regard something as presumably true, but without particular certainty, to suppose, to presume,
to assume, to imagine, to believe, to think

ζωήν

transcendent life, life, the life of the believers, which proceeds from God and Christ, to designate
the result of faith in Christ, cf. 3:15, 16, 36
to be alive, to live, life

αἰώνιον

pertaining to a period of unending duration, without end, of eternal life, cf. 3:15, 16, 36, 4:14, 36 etc.

pertaining to an unlimited duration of time, eternal, ‘so that everyone who believes in him may have eternal life’, there is evidently not only a temporal element, but also a qualitative distinction, αἰώνιος evidently carries certain implications associated with αἰώνιος in relationship to divine and supernatural attributes. If one translates ‘eternal life’ as simply ‘never dying’ there may be serious misunderstandings, since persons may assume that ‘never dying’ refers only to physical existence rather than to ‘spiritual death’ ‘unending real life,’ so as to introduce a qualitative distinction.

μαρτυροῦσαι
see above

PAPTcpFPN

fr. μαρτυρεω

V. 40

θέλετε

PAI2pl

fr. θελω

see above, ‘will not, do not propose, am not willing, do not want’

ἐλθεῖν

AAInf

fr. ἔρχομαι

of movement from one point to another, with focus on approach from the narrator’s perspective, come, ‘come to Jesus = become disciples of Jesus’

to move toward or up to the reference point of the viewpoint character or event, to come, coming

ζωὴν

see above